

**Zeitschrift:** Pionier : Zeitschrift für die Übermittlungstruppen  
**Herausgeber:** Eidg. Verband der Übermittlungstruppen; Vereinigung Schweiz. Feld-Telegraphen-Offiziere und -Unteroffiziere  
**Band:** 3 (1930)  
**Heft:** 1  
  
**Vorwort:** Ins neue Jahr  
**Autor:** [s.n.]

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# PIONIER

Offizielles Organ des Eidgenössischen Militärfunkerverbandes (E.M.F.V.)  
Organe officiel de l'Association fédérale de radiotélégraphie militaire

Redaktion und Administration des „Pioniers“ (Einsendungen, Abonnements und Adressänderungen): Postfach Hauptpost, Zürich. — Postcheckkonto VIII, 15666. — Der „Pionier“ erscheint monatlich. — Redaktionsschluss am 20. jeden Monats. — Jahres-Abonnement: Mitglieder Fr. 2.50, Nichtmitglieder Fr. 3.—. — Druck und Inseratenannahme:

Fachschriften-Verlag & Buchdruckerei A.-G., Zürich, Stauffacherquai No. 36-38

## *Ins neue Jahr!*

*Wir wünschen allen Funkern ein glückliches Neujahr und sind überzeugt, dass uns auch das neue Jahr einen grossen Schritt vorwärts bringen wird. Hat uns doch das verflossene die Sendekonzession gebracht; nützen wir sie aus und beweisen wir, dass wir auch damit etwas leisten.*

*Also fröhlich an die Arbeit im neuen Jahr.*

*Die Redaktion.*

## **En visite.**

Le samedi 23 novembre, faisant suite à l'intéressant exposé de M. le major Mœsch sur «Nos voitures militaires pour relevements radiogoniométriques», une visite eut lieu à l'arsenal 6.

Dans le préau, deux voitures sont rangées côte à côte, deux voitures qui ne se ressemblent guère que par le grillage des fenêtres.

Tandis que l'une est une agile Citroën au manteau d'aluminium gris-vert, l'autre, qui n'a plus actuellement qu'une valeur historique, ressemble fort — de l'extérieur tout au moins — au fameux « panier à salade » des grandes villes!

Commençons par l'aïeule et voyons maintenant quelles sont les fonctions de ces deux voitures.